

7.NOV



La Abadía



# TOCANDO PORTUGAL

De Rumos Ensemble



**Anne Victorino d'Almeida**  
Violín, composición

**Luís Gomes**  
Clarinete

**João Vasco**  
Piano, realizador, composición  
Realización y edición de vídeos

## ITINERARIO

ALGARVE  
**Recordai Nobre Senhor** (popular)  
Arreglo Anne Victorino d'Almeida  
Testimonio Lúcia Jorge

MINHO  
**Rosinha** (popular)  
Arreglo Anne Victorino d'Almeida  
Testimonio João Malheiro

RIBATEJO  
**Fandango** (popular)  
Arreglo Anne Victorino d'Almeida  
Testimonio Joaquim Lopes Santana

TRÁS OS MONTES  
**Tema tradicional de Mirandela**  
(popular)  
Arreglo Anne Victorino d'Almeida  
Testimonio Graça Morais

ALENTEJO  
**Ó rama ó que linda rama** (popular)  
Arreglo João Vasco  
Testimonio Janita Salomé

BEIRAS  
**Indo a Dona Silvana** (popular)  
Arreglo Anne Victorino d'Almeida  
Testimonio Sérgio Azevedo

LISBOA  
**Um homem na cidade**  
Composición original José Luís Tinoco  
Arreglo Anne Victorino d'Almeida  
Testimonio António Victorino d'Almeida

OPORTO  
**Malhão do Porto** (popular)  
Arreglo Anne Victorino d'Almeida  
Testimonio Rosa Mota

MADEIRA  
**Bailinho da Madeira** (popular)  
Arreglo Eduardo Jordão  
Testimonio Vânia Fernandes

AZORES  
**Olhos negros** (popular)  
Arreglo João Vasco  
Testimonio Carlos Alberto Moniz

En el marco de Cultura Portugal  
Colaboran: Embajada de Portugal en  
España e Instituto Camões  
Duración aprox: 60 min

*Tocando Portugal* es el nombre del concierto multimedia concebido e interpretado por el trío Rumos Ensemble, ya presentado en Portugal, Brasil, Alemania, Francia, España, Namibia, Dinamarca, Sudáfrica, Estados Unidos, Cuba, Suiza, Túnez, Cabo Verde y China.

Innovador y ambicioso, este proyecto reúne una selección de música tradicional de diez regiones portuguesas, con arreglos para un trío de violín, clarinete y piano; la proyección de nuevas películas de cada región, que evocan la belleza y riqueza natural y arquitectónica de nuestro país; testimonios de personalidades naturales de cada región, como António Victorino d'Almeida, Graça Morais, Janita Salomé, Carlos Alberto Moniz, Rosa Mota o Lúcia Jorge.

La relevancia y singularidad de este recital surge no solo de la interdisciplinariedad y transversalidad artística y estilística que sustenta su génesis, sino también del deseo de tres músicos clásicos con carreras internacionales marcadas en los cuatro continentes, de mirar el patrimonio musical tradicional portugués con una energía renovadora, contemporánea, pero accesible a todo tipo de público, desde el más erudito hasta el más popular.

Además de la variedad y carácter ecléctico de los arreglos, la relevancia del acervo musical, el rigor, la precisión técnica y artística de los intérpretes de esta formación, la dimensión multimedia de *Tocando Portugal* desvela, de forma sintética y atrayente, paisajes, ciudades, barrios, monumentos, bailes, costumbres y gentes, potenciando y reforzando la memoria e identidad colectiva de nuestro pueblo, cuya historia se entrelaza con la historia de sus calles, barrios, monumentos y ciudades.

Bajo la égida de su propio nombre, el Rumos Ensemble ha llevado Portugal al mundo.

## AUDIOS DURANTE LA ENTRADA DE PÚBLICO

Dirección de proyecto, texto y locución  
**Alex Peña**

Sonidista  
**Agu Maidero**

Composición, edición y coros  
**Daniel Alonso**

Producción  
**Teatro de La Abadía**

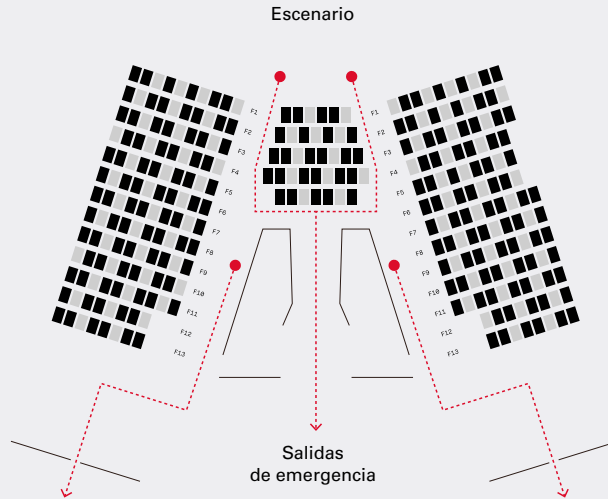
Grabación  
**Estudio La Balacera (Sevilla)**

Alex Peña y Daniel Alonso componen unos avisos de entrada a sala originales para el Teatro de La Abadía centrados en la calma de la vuelta a las salas tras el cierre fulminante por la crisis de la COVID-19. Dirigidas a reivindicar una cultura segura, preparan a los espectadores y espectadoras para que se adentren con calma en la elipsis común que la ficción de las artes escénicas supone en nuestra realidad individual.

Una música original que utiliza deconstruidos algunos detalles de una de las representaciones más longevas, y la más en su estilo, del teatro español, el Misteri d'Elx. Este drama sacro-lírico lleva representándose de la misma manera con pequeñas variaciones al menos desde el siglo XV, desde el XIII según algunos estudiosos, una muestra de la resistencia de los lenguajes escénicos a los embates de la historia. Precisamente este año el Misteri no fue representado como cada 14 y 15 de agosto en la Basílica de Santa María de Elche debido a la pandemia.

Esta pieza es el resultado de un proyecto que la COVID varió, dado que la idea original navegaba por otros derroteros en los que los niños y niñas que habitan al lado de La Abadía fueran fuente de inspiración y protagonistas de la misma. La pandemia lo borró todo. Otra vez será. Nos pareció entonces oportuno dirigir los esfuerzos a generar ese ambiente de seguridad y reivindicación espiritual para comenzar esta nueva, valiente e incierta temporada 2020-21.

# Sala Juan de la Cruz



Los bloqueos de butacas en gris son orientativos a partir de la normativa vigente

Al finalizar el espectáculo, permaneced en vuestra butaca hasta que el personal de sala os ayude a realizar una salida ordenada.

En caso de evacuación:

- Seguid las indicaciones del personal.
- Seguid las vías de evacuación.
- No corráis.
- A la salida, debéis situaros donde os indiquen.

Por respeto a los artistas y al resto de los espectadores, os agradecemos que durante la función desconectéis vuestros teléfonos móviles y los avisos de vuestros relojes y que no hagáis uso de pantallas luminosas.

## #CONVIVENCIA #ABADÍAENTORNOSEGURO

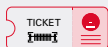
»» 2 m «« No olvides mantener la distancia de seguridad



El uso de mascarilla es obligatorio en el interior del teatro. En el exterior, según la normativa vigente



Habrà dispensadores de gel hidroalcohólico en los accesos, baños y zonas comunes



Adquiere tu entrada online siempre que te sea posible



Puedes descargar los programas de mano en teatroabadia.com



Intenta evitar las aglomeraciones tanto a la entrada como a la salida

# SEP- DIC 2020



Imagen gráfica: Ángela Bonadies, Marra Vega y Cecilia Molano.